



勵 · 緬有限公司

2021-2022 全年報告

機構簡介

勵·緬在 2015 年初由一班對緬甸兒童、教育及慈善工作有負擔，且曾去過當地探訪、服務的朋友所組成。在各方努力下，本會在 2015 年 12 月獲得香港特別行政區政府稅務局批准，根據《稅務條例》第 88 條成為獲豁免繳稅的慈善機構。

故此，本會在 2016 年正式以慈善機構的名義在香港及緬甸推動不同的籌款及關懷行動，讓香港，以至世界不同地方的社群都能透過不同方式關心緬甸的兒童、教育及社會福利事宜，秉承本會的創會宗旨：

Love for Myanmar (送愛到緬甸)

Learn from Myanmar (從緬甸學習)

Link to Myanmar (與緬甸連繫)

本會於成立時便繼承了中華基督教會沙田堂自 2010 年在該堂開展的「緬甸兒童助養計劃」，持續與合作機構「恩慈之家」攜手關心緬甸的孤兒及貧困家庭兒童。此外，機構在香港和緬甸的各項工作都獲得多方肯定，近年多間本港大專院校邀請本會到校內分享，以及委託承辦交流團；香港特別行政區政府民政事務局與青年發展委員會的「國際青年交流資助計劃」亦連續兩年贊助本會舉辦緬甸服務交流團。



前言

過往一年，新冠疫情仍未過去，一波又一波的疫情，不僅帶走許多人寶貴的生命，不少兒童頓成孤兒；經濟的停頓加上政變後的政局動盪，許多家庭連最基本的糊口所需都未能維持。

我們雖然未能一如以往親身前往緬甸參與探訪和服務，但這不代表我們放棄支援緬甸的兒童、教育和社區需要。透過與日常合作伙伴的聯繫，我們得知他們最缺乏、最需要是甚麼，縱使在網上聯繫、匯款、運輸等仍未恢復的狀態下，我們連結了不少香港以至世界各地，願意有錢出錢，有物資出物資、有力出力的捐款人、機構和義工，合力去為緬甸各個有需要的社群，送上一點關懷，特別是疫情最嚴重的時候，勵·緬聯同各方好友，將 31 部製氧機及超過 20,000 個口罩送到緬甸不同合作伙伴的手中，再分發給有需要的家庭。聯絡和運送過程歷盡艱辛，但只要想到在遠方的緬甸，每一分物資都是當地所缺乏，只要送到就能拯救更多的生命，我們就會加緊去衝破那些困難，務求將物資盡快送抵當地。



除了物資，我們仍繼續關心兒童的需要，「兒童助養計劃」沒有因疫情而停下來，我們更與基督教牧愛堂聯手將計劃延伸至他們聯繫在仰光的合作伙伴。我們也一直協助社區建設，今年度支持了欽邦的社區診所和克倫邦的學校修復及擴建工程。



最後，希望疫情盡快緩和，我們能一如以往帶領義工再次踏足緬甸，不論宗教、族群、膚色、語言，身體力行關心緬甸不同社群的需要。

勵·緬 董事會
2022 年 7 月

全年活動一覽



緬甸兒童助養計劃

「緬甸兒童助養計劃」最初於 2010 年在中華基督教會沙田堂開展，2016 年起由本會繼承，以助養方式每月支持緬甸恩慈之家孤兒院及不同合作伙伴的學生中心兒童及青少年。

截至 2022 年 6 月，共有 131 位助養者每月支持 137 位來自恩慈之家轄下在仰光、臘戍、美航、公卡、苗族中心、象海的學生中心，以及欽邦 Khuahrang Village 及瑙坵恩信學校和學生中心的寄宿兒童及青少年，每月支持金額為港幣 265 元或每年港幣 3,000 元，支持的兒童人數與去年相同。於 2022 年 7 月起，我們將於基督教牧愛堂合作，支持不多於 10 位他們在仰光合作伙伴所認養的孤兒，大部份的父母都因為新冠肺炎而離世。



助養者現時可選擇以信用卡作每月自動轉帳捐款安排或一次過給予全年的助養捐款。

今年度鑑於疫情，緬甸與香港的空運中斷，故此本會繼續透過網上形式將助養者的信件或聖誕咭送到助養孩子手上，而助養兒童的信件或聖誕咭，則有幸透過一位剛在年尾從緬甸回港的助養者親自帶回來，再轉交各位助養者。

內容

如果你希望能幫助緬甸的小孩子圓夢，誠邀你加入成為「緬甸仰光兒童助養計劃」助養者！這計劃讓你能以每月HK\$265，支持緬甸仰光貧困的孩童(特別是戰火造成的孤兒)，幫助他們就學及改善生活。(所有捐款會全數支持受助者)

主辦機構

基督教牧愛堂
基督教牧愛堂的短宣隊過去七年持續探訪緬甸仰光的鄉村教會及孤兒院，並支援當地的牧者作扶貧工作，在這次合作計劃中主力負責連繫捐款者及受助人，幫助他們建立同行的關係。

勵·緬
由一班對緬甸兒童、教育及慈善工作有負擔的義工組成，積極在香港及緬甸推動不同的籌款及關懷行動，已註冊成為慈善團體，在這次合作計劃中主力負責處理捐款。

如何參與

立即掃描右邊QR CODE，填妥助養表格，便可成為助養者！



抗疫物資支援

緬甸在 2021 年中迎來新冠肺炎第三波疫情，不論是大城市還是偏遠鄉鎮，均傳來多人染病及死亡，官方發表的數字遠較實際數目低很多。

☞ 【資助購買防疫物資】由於疫情急速惡化，很多長者在感染後出現缺氧情況，有見及此，我們決定在 2021 年 6 月資助欽邦的合作伙伴購買氧氣樽、快速抗體測試套裝等，以助病患者減輕病情。

☞ 【收集及運送口罩】緬甸當地的防疫物資一直非常短缺，口罩價格急升，普通民眾根本不能負擔。我們除了再次向仰光社會企業 Pann Nann Ein 訂購由殘疾人士製作的布口罩，亦嘗試在香港收集口罩，在 2021 年 7 至 8 月期間共收到差不多 3 萬個不同款式、類別的口罩，並分兩次以空運方式寄抵仰光，進而透過當地合作伙伴分發到不同城鎮及社區有需要家庭。



☞ 【購買製氧機】疫情在年中急速惡化，軍政府遂限制民眾購買氧氣，新冠重症病人頓時陷入危機。本會在 2021 年 7 月聯同環球宣愛協會及不少熱心人士，發起為緬甸購買製氧機行動，並聯絡到有內地廠家捐贈及協助運送，第一批 20 台製氧機於 2021 年 8 月送抵仰光，隨即分發到全國多個城鎮，包括曼德勒、臘戍、老街、景棟、密支那、瑙丘、吉靈廟、欽邦山區、若開邦等地，盡快拯救更多生命。



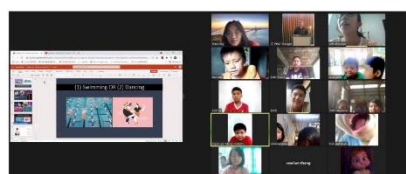
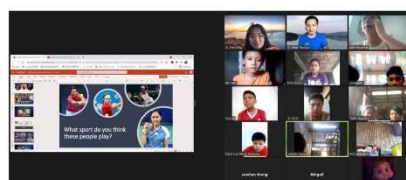
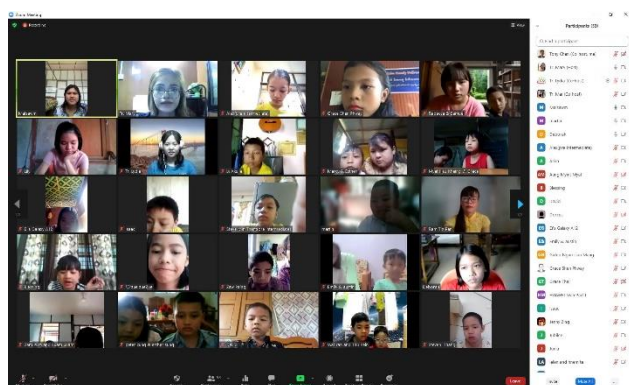
2021 年 9 月，第二批 11 台製氧機送到仰光，此批 10 公升的型號，可以同時間讓兩位患者或一位需要大量氧氣的重症者使用，分發地點包括仰光近郊、欽邦山區、勃固省等地。



支援社區學校及網上教學

緬甸自 2021 年初政變後，所有學校停課，及至後來許多家長不願意送子女前往政府學校上學，但又無能力負擔私立學校的學費，不同學生中心及合作伙伴的兒童及青少年亦面對學習停頓的難題。本會在 2020 年底發起籌募活動，為不同單位購買了 22 部電腦及申請網上教學平台 Zoom 戶口。今年度本會進一步支援在仰光的合作伙伴成立社區學校 Mercy English School (MES)，以實體及網上方式，向全國兒童提供教學支援。

本會除了支持 MES 老師的薪資，亦嘗試安排兩位香港義工每周六早上進行英語網上課，並聯同 THEi 香港高等教育科技學院的同學，每周為當地學生提供網上英語課，為留在家能上網的緬甸兒童提供教育機會。



社區發展及人道援助項目

☞ 【建立社區診所】在 2021 年 8 月，本會的欽邦社區伙伴提議在偏遠 Nanchaung 社區建立社區診所，因當時政變發生後，公立醫院缺乏醫護，民眾無法獲得適當的診治。Nanchaung 社區當時只有一位護士，並在家居僻出部份地方作診症之用，故希望能有一間社區診所。

本會於 2021 年度的周年大會上，決議支援建立社區診所，並開始發起建築費用的籌款工作。社區診所的土地有他們提供，本會資助工程及部份營運費用。社區診所於 2021 年 10 月開展工程，期間本會繼續支援臨時診所的運作、購買氧氣樽、快速測試，



並資助兩位村民就讀護士課程及參與診所醫療工作。

欽邦社區診所於 2022 年 4 月正式開始運作，首項工作是為附近多條鄉村居民注射新冠疫苗，以及提供身體檢查、門診服務、藥物援助。



☞ 【緊急糧食援助】緬甸在政變、疫情及天災的多重夾擊下，民不聊生，許多家庭沒有正常收入，三餐變一餐，生活苦不堪言。本會與環球宣愛協會在 2021 年 10 月起向 25 個貧窮家庭提供緊急糧食支援，每個家庭每月 HK\$300，以解他們燃眉之急。此外，本會亦與基督教牧愛堂

合作，每季向仰光近郊 30 多個家庭發放緊急援助。

本會亦在去年度按各地合作伙伴的需求，不時在勃固省、Kalaw、臘戍、欽邦、若開邦、仰光近郊等地多次資助公開或逐戶派發緊急糧食及日用品。因應緬甸經濟仍未恢復，我們預計緊急糧食援助這項工作在本年度將會持續。



☞ 【開挖水井】緬甸撣邦山區內戰持續，許多留離失所的德昂族家庭流徙至臘戍，有見及此，本會的臘戍合作伙伴恩慈之家為他們興建了臨時村落及居所，並希望我們支持當地的水井挖掘工作。2022 年 3 月本會為開挖水井發起籌募，水井亦於 4 月建開，適時地為德昂族難民供應潔淨的水源。



本地疫情支援

- ✎ 【疫情中助弱勢】2022 年 3 月本會獲一善心人士捐贈了 160 套新冠病毒快速檢查盒，我們已立即轉贈予抗疫前線的清潔員工、保安員，以及長者和家庭傭工等。



公眾分享及合作活動

本會不時獲邀到不同機構或聚會進行分享及籌募活動，或媒體邀請進行訪問，以期讓大眾對緬甸的最新情況有更多的了解，以及本會在緬甸的工作。

- ✎ 【義賣籌募】2021 年 8 月與本地組織「歌斐木 Gopher Wood」合作，向 20 多個家庭教授製作 100 台手工木製玩具車，讓我們透過義賣，為現時飽受軍方政變和疫情影響下的緬甸兒童籌款，所有義賣收益不扣除成本將全數撥捐本會緬甸的教育工作。
- ✎ 【視像訪問】本會在 2022 年 7 月接受台灣的學生團隊 Buddy Back 的視像訪問，分享我們在緬甸的工作，以及交流多年來與緬甸青年互動的心得。他們的團隊希望將來能在台灣開展學伴制度，協助來自東南亞的同儕在求學過程中，融入台灣社會，並提升台灣社群對東南亞文化的認知。
- ✎ 【有誰共鳴】2022 年 3 月本會其中一位聯合創辦人獲邀到商業電台節目《有誰共鳴》，跟聽眾分享多年來在緬甸的服務體驗，聽眾更可透過發出短訊捐助本會。
- ✎ 【公眾募款】自 2021 年 6 月起，本會已加入網上錢包 AliPayHK 的慈善機構名單，2022 年 7 月起，公眾更可在該網上平台以每月捐助形式，支持本會的「緬甸兒童助養計劃」。



會務行政

周年會員大會

按照會章要求，本會於 2021 年 9 月 18 日舉行周年會員大會，確認陳文軒先生、江偉軒先生及江樹棠先生繼續擔任本會董事，李穎敏小姐為義務司庫，陳淑彥小姐為義務秘書，直至下次周會會員大會止。

會上通過 2020-2021 年度的周年報告、核數報告及 2021-2022 年度工作計劃及財政預算。2020-2021 年度的周年報告及核數報告亦在周年大會通過後，以電郵方式寄發予本會助養者及存放於本會網頁上讓公眾查閱。

會上亦討論本會是否繼續尋求申請成為香港社會服務聯會（社聯）會員，惟由於申請成為社聯成員需有最少兩個會員機構推薦，這方面的推展並不容易，故議決不再尋求申請成為社聯會員。

由於陳何會計師事務所將不再接受核數委託，故本會其後委任雅輝會計師事務所擔任 2021 年度帳目的義務核數師。

確認 Dr Tomas Zatel 為本會仰光聯絡人、查天凱先生為曼德勒聯絡人，以及查菊英女士為臘戍聯絡人。

財務

本會 2021 年全年經審核的帳目詳見財政報告，全年總收入為港幣 809,936.30 元(2020 年為 596,856 元)；支出為港幣 793,413.59 元(2020 年為 699,928 元)，全年盈餘為港幣 16,522.71 元(2020 年虧損 103,072 元)。連同滾存的盈餘，本會截至 2022 年 1 月 1 日的總結餘為港幣 121,951.71 元(2020 年為 105,429 元)，此結餘有大部份為助養者在期間一次過捐助全年的助養費。

本會的行政費開支一直維持在極低水平，是年度行政費為港幣 12,271.07 元(2020 年為 10,811 元)，佔總支出約 1.55%(2020 年為 1.54%)，其中超過九成為 PayPal 收取的信用咭平台行政手續費，其餘為郵費及文具等開支。

助養者及捐款者現時可透過支票或信用卡形式將捐款給予本會，信用卡捐款是透過 PayPal 收取，當中牽涉高昂的行政手續費（約為捐款的 5.5%），自 2019 年起我們開始以手機轉帳程式 PayMe 及 FPS 轉數快形式收取捐款，以減低手續費開支，同時能便利助養者及減少行政工作。

本會自 2021 年 6 月起加入網上錢包 AliPayHK 的慈善機構名單，公眾人士亦可使用 AliPayHK 捐款給本會。AliPayHK 從中收取 1.7% 手續費後將捐款直接存入本會戶口，捐款者可透過平台要求本會發放年度捐款免稅收據。

總結及前瞻

緬甸在 2021 年受疫情和軍事政變雙重打擊下，不單經濟受嚴重影響，人民生活大不如前。感恩的是在過去一年，我們的助養者人數及捐款沒有因為經濟環境遽變而減少，反而因著緬甸人道危機加深，獲得更多支援。我們自去年起便決定與更多不同關心緬甸的慈善及非牟利團體合作，共同對抗疫情，並為當地學校、社區投入更多資源，讓兒童、青少年及社區民眾能有更好的學習及居住環境。



展望新一年度，新冠疫情仍未完全退卻，當地的需要只會有增無減，勵·緬將繼續本著創會的宗旨，將愛與關懷送到緬甸。

財政報告

交通銀行儲蓄及往來戶口帳及 PayPal 戶口帳 (截至 2021 年 12 月 31 日)

項目	收入	支出
緬甸兒童助養計劃	388,666.89	
緬甸糧食及醫療援助	124,023.30	
捐款予機構運作	109,916.45	
電腦捐贈計劃	185,100.00	
衣服捐贈	1,667.00	
其他收入	562.66	
2021 年總收入	809,936.30	
緬甸兒童助養計劃		411,000.00
緬甸糧食及醫療援助		100,780.10
曼德勒同工項目		10,000.00
電腦捐贈計劃		157,100.00
社區建設項目		39,153.88
社區診所建設		30,000.00
衣服捐贈		5,997.00
服務團開支		22,101.54
緬甸協助人員開支		5,010.00
行政及銀行費用		12,271.07
2021 年總支出		793,413.59
2021 年盈餘		16,522.71
2021 年 1 月 1 日結餘		105,429.00
2022 年 1 月 1 日結餘		121,951.71

(財政報告詳細內容參見會計師經審核帳目報告)

捐款表格

本人/公司樂意支持勵·緬：

- ☐ 我願意參與「緬甸兒童助養計劃」，助養_____名緬甸兒童（每名兒童的贊助金額為全年港幣 3,000 元或每月港幣 265 元）
- ☐ 一次過作個別捐款，捐贈以下款項：
港幣 ☐ \$300 ☐ \$500 ☐ \$1,000 ☐ \$3,000 ☐ 其他金額_____

捐款方法

- ☐ 支票**
銀行：_____ 支票號碼：_____
劃線支票抬頭請寫「勵·緬有限公司」
- ☐ 直接存入**
請直接存入「勵·緬」之交通銀行戶口（帳戶：382-53402041813）
- ☐ FPS 轉數快（ID: 6822084）或 PayMe（61045869）**
- ☐ 每月透過 PayPal 以信用卡自動轉帳（請與本人聯絡，安排信用卡自動轉帳）

** 請將支票/銀行入數紙/轉帳紀錄，連同本表格一併寄回「勵·緬」，地址：新界火炭郵政信箱 155 號。捐款港幣 100 元或以上將獲退稅收據，多謝支持

個人資料

姓名/公司名稱：_____先生/太太/小姐/博士

聯絡電話：_____

地址：_____

電郵：_____

「勵·緬」收集個人資料聲明

我們尊重個人私隱，承諾將會履行保護個人私隱原則，並會遵從香港特別行政區個人資料（私隱）條例內之有關規訂。收集及保存個人資料之目的旨在 1) 處理捐款的行政工作，如發出臨時及正式收據、收款通知，及作捐款記錄等；2) 用於本會工作有關的通訊，提供籌款及教育資料如小冊子、定期業務通訊、期刊及發出緊急救援籌款呼籲等；3) 組織籌款或教育活動及 4) 用作統計或資料研究；5) 用於與本會的籌款、教育、社會服務及其營運工作直接有關的其他目的及 6) 為遵守適用於本會的任何法律規定。



通訊地址：新界火炭郵政信箱 155 號

電話：(852) 3500 3930 / (95) 9973834534

電子郵件：info@lxmyanmar.org

網址：<http://www.lxmyanmar.org>

Facebook/IG：@lxmyanmar

YouTube 頻道：<https://bit.ly/LxM-youtube>